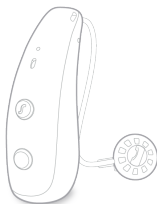




signia

# Pure C&G MaX

Naudotojo vadovas



# Turinys

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Naudojimo pradžia.....</b>                      | <b>4</b>  |
| Numatytoji paskirtis / numatytasis naudojimas..... | 4         |
| Naudojimo indikacijos.....                         | 5         |
| Jūsų klausos aparatai.....                         | 6         |
| Komponentai.....                                   | 8         |
| Valdikliai.....                                    | 9         |
| Klausos aparatų įdėjimas ir išėmimas.....          | 10        |
| Įjungimas ir išjungimas.....                       | 16        |
| Šviesos diodo būseną.....                          | 18        |
| Garsumo reguliavimas.....                          | 19        |
| Klausos aparatų įkrovimas.....                     | 20        |
| <b>Priežiūra.....</b>                              | <b>22</b> |
| Klausos aparatų valymas.....                       | 22        |

|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| Į ausį kišamų dalių valymas.....            | 23        |
| Į ausį kišamų dalių keitimas.....           | 23        |
| Ausų sieros filtrų keitimas.....            | 25        |
| Profesionali priežiūra.....                 | 26        |
| <b>Svarbi informacija.....</b>              | <b>27</b> |
| Saugos informacija.....                     | 27        |
| Aplinkos sąlygos.....                       | 27        |
| Informacija apie prietaiso utilizavimą..... | 29        |
| Toleritė ir garso indukcinės kilpos.....    | 29        |
| „Bluetooth“.....                            | 29        |
| Šiame dokumente naudojami simboliai.....    | 30        |
| Konkrečioms šalims skirta informacija.....  | 31        |

# Naudojimo pradžia



## **PERSPĖJIMAS**

- ▶ Atidžiai ir iki galo perskaitykite šį naudotojo vadovą ir saugos vadovą. Vadovaukitės saugos informacija, kad išvengtumėte žalos ar sužalojimų.



## **PASTABA**

- ▶ Prieš naudodami klausos aparatus pirmą kartą, juos visiškai įkraukite.
- ▶ Laikykitės įkroviklio naudotojo vadove pateiktų nurodymų.

## **Numatytoji paskirtis / numatytasis naudojimas**

Klausos aparatai skirti klausos sutrikimų turinčių žmonių klausos susilpnėjimui kompensuoti ir gali būti naudojami kasdienėje klausymosi aplinkoje.

Klausos aparato DI funkcija veikia autonomiškai. Ji laikosi iš anksto nustatytų apribojimų ir remiasi klausos aparato mikrofonų perduodama informacija bei nustatymo programoje nustatytais parametrais, kad pakoreguotų signalo apdorojimą. Klausos aparate įdiegta DI funkcija neturi savarankiško mokymosi galimybės.

## **Naudojimo indikacijos**

Klausos aparatai yra skirti vyresniems nei 3 metų asmenims su įvairių laipsnių klausos susilpnėjimu,<sup>1</sup> nuo lengvo iki sunkaus, ir esant bet kokioms klausos susilpnėjimo konfigūracijoms. Klausos susilpnėjimo diagnozę turi patvirtinti licencijuotas klausos sveikatos specialistas, pvz., akustikas, audiologas arba LOR gydytojas. Klausos aparatus turi užprogramuoti klausos sveikatos specialistas, išmokytas taikyti klausos gebėjimų ugdymo ir reabilitacijos metodus.

---

1 Pasaulio sveikatos organizacija, 2021 m. pasaulinė ataskaita dėl klausos

## **Jūsų klausos aparatai**

Sveikiname įsigijus naujus klausos aparatus!

Nesvarbu, ar tai jūsų pirmieji klausos aparatai, ar jau esate patyręs jų naudotojas, šis naudotojo vadovas padės maksimaliai išnaudoti jūsų naujųjų prietaisų galimybes.

Jei tai pirmieji jūsų klausos aparatai, gali prireikti šiek tiek laiko, kol priprasite juos nešioti. Nešiokite juos kuo dažniau. Kuo dažniau juos nešiosite, tuo greičiau prie jų priprasite.

Jūsų turimi klausos aparatai yra RIC (angl. „receiver in canal“) tipo – tai reiškia, kad imtuvas įstatomas į ausies kanalą. Klausos aparatai yra dedami už ausų ir plonu kabeliu sujungiami su į ausį kišama dalimi, kuri įstatoma į ausies kanalą. Kiekviename klausos aparate yra įkraunama baterija, kurią reikia reguliariai įkrauti suderinamu įkrovikliu. Jūsų klausos aparatai yra suderinami su šiais įkrovikliais: Portable Charger Pure 2.0, Desktop Charger 2.0.

Jūsų klausos aparatus galima susieti su „Apple“ arba „Android“ telefonu naudojant „Bluetooth“ technologiją. Ji leidžia transliuoti garso įrašus iš telefono į klausos aparatus.

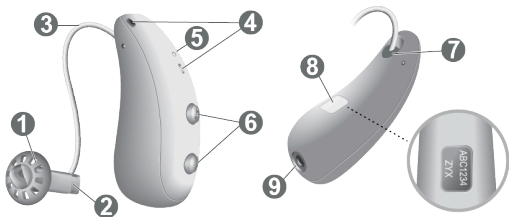
## Pasirenkamos funkcijos

- **Spengimo ausyse terapijos funkcija** generuoja garsą, kuris nukreipia jūsų dėmesį nuo spengimo ausyse.
- Naudodami **teleritės** funkciją, galite perduoti garsą iš tam tikrų šaltinių tiesiai į savo klausos aparatus.

## Papildomi priedai

Jūsų klausos aparatus galima naudoti kartu su priedais, tokiais kaip TV Sound garso transliavimo įrenginys ir Remote Control. Dėl informacijos apie kitus klausos aparatų priedus kreipkitės į savo klausos priežiūros specialistą.

## Komponentai



1 Į ausį kišama dalis

2 Imtuvas

3 Imtuvo kabelis

4 Mikrofono angos

5 LED

6 Mygtukas

7 Pusės indikatorius  
(raudonas = dešinė ausis,  
mėlynas = kairė ausis) ir  
imtuvo jungtis

8 Serijos numeris ir  
našumo lygis

9 Įkrovimo kontaktai

Naudojamos į ausį kišamos dalies tipas turi įtakos garso kokybei. Prieš pradėdami naudoti kitokio tipo į ausį kišamą dalį, pasitarkite su savo klausos priežiūros specialistu.

### **PASTABA**

Jūsų klausos aparatai gali šiek tiek skirtis nuo iliustracijų, pateiktų šiame vadove. Jų veikimas nesiskiria, o aprašymai taip pat tinka jūsų klausos aparatams.

## **Valdikliai**

Jūsų klausos aparatuose yra mygtukai, kurie atlieka toliau nurodytas funkcijas.

### **Trumpas paspaudimas (trumpesnis nei 1,5 sekundės)**

Pakeičia garsumą arba programą, jei šią funkciją nustatė jūsų klausos priežiūros specialistas.

### **Vidutinės trukmės paspaudimas (1,5–5 sekundės)**

Paleidžia ir sustabdo garso transliaciją iš papildomo TV Sound priedo. Klausos aparatą galima įjungti apatiniu mygtuku.

## **Ilgas paspaudimas (paspaudus apatinį mygtuką ir palaikius ilgiau nei 5 sekundes)**

Išjungia klausos aparatą.

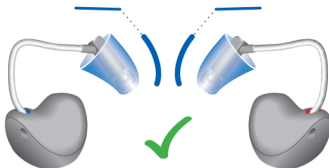
## **Klausos aparatų įdėjimas ir išėmimas**

Jūsų kairysis ir dešinysis klausos aparatai skiriasi, todėl kiekvieną klausos aparatą reikia nešioti toje ausyje, kuriai jis skirtas. Ant kiekvieno klausos aparato yra spalva pažymėta sritis, nurodanti, kuriai pusei jis skirtas. Dešiniojo klausos aparato sritis yra raudona, o kairiojo – mėlyna.

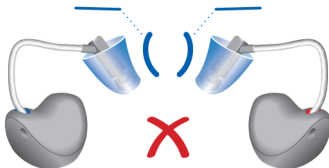
Norėdami įsidėti klausos aparatą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Patikrinkite, ar abi į ausį kišamos dalys yra palenktos ta pačia kryptimi kaip ir imtuvo kabelis.

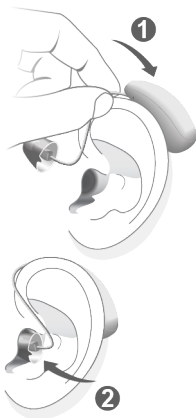
a) Teisingai:



b) Neteisingai:



2. Klausos aparatą uždėkite ant ausies viršutinės dalies. Patikrinkite, ar jį uždėjote tvirtai ir patogiai ❶.
3. Suimkite imtuvo kabelį už tos vietos, kurioje jis jungiasi su imtuvu.
4. Atsargiai įstumkite į ausį kišamą dalį ❷ ir sureguliuokite ją taip, kad jaustumėtės patogiai.





## **PERSPĒJIMAS**

### **Pavojus susižeisti!**

- ▶ Imtuvo kabeli visada naudokite su į ausį kišama dalimi.
- ▶ Įsitikinkite, kad į ausį kišama dalis yra tvirtai ir patikimai prijungta prie imtuvo.
- ▶ Atsargiai įstumkite į ausį kišamą dalį į ausies kanalą.
- ▶ Nejstumkite į ausį kišamos dalies per giliai.



## **PERSPĒJIMAS**

### **Pavojus susižeisti!**

- ▶ Jei į ausį kišama dalis atsijungė nuo imtuvo ir įstrigo ausyje, kreipkitės į medicinos specialistą, kad ją išimtų.
- ▶ Jei bet kokia kita klausos aparato dalis įstrigo ausyje, kreipkitės į medicinos specialistą, kad ją išimtų.



## **PASTABA**

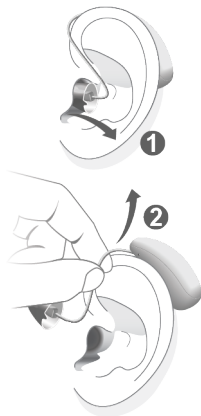
- ▶ Dešine ranka įsidėkite dešinįjį klausos aparatą, o kaire ranka – kairįjį.
- ▶ Norėdami lengviau įsidėti klausos aparatą, kita ranka patempkite žemyn ausies spenelį.

Norėdami nusiimti klausos aparatą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Jei naudojate individualiai pritaikytą į ausį kišamą dalį, švelniai patraukite ištraukimo virvelę link pakaušio.
2. Jei naudojate standartinę į ausį kišamą dalį, suimkite imtuvą ir švelniai jį ištraukite ❶.

Netraukite už imtuvo kabelio.

3. Pakelkite klausos aparatą ir uždėkite jį ant ausies viršutinės dalies ❷.



## Ijungimas ir išjungimas

### Ijungimas

Norėdami įjungti klausos aparatus, atlikite vieną iš toliau nurodytų veiksmų.

- Įkrovę klausos aparatus, išimkite juos iš įkroviklio. Jie įsijungia automatiškai.
- Spauskite apatinį mygtuką, kol išgirsite melodiją.

Ijungiant klausos aparatus, šviesos diodas šešias sekundes šviečia žalia spalva.



### Išjungimas

Norėdami išjungti klausos aparatus, atlikite vieną iš toliau nurodytų veiksmų.

- Klausos aparatus įdėkite į įkroviklį. Jie išsijungia automatiškai.

- Paspauskite apatinį mygtuką ir laikykite jį nuspaudę ne trumpiau nei penkias sekundes. Skambės išjungimo melodija.

Išjungiant klausos aparatus, šviesos diodas mirksi raudona spalva.



## Šviesos diodo būseną

Klausos aparato šviesos diodas rodo informaciją apie klausos aparato įkrovos būseną.

### Šviesos diodo būseną

### Aprašymas



Šešias sekundes  
šviečia žalia spalva

Klausos aparatas įsijungia.

Taip atsitinka, kai klausos aparatą įjungiate valdikliais arba kai išimate jį iš įkroviklio.



Tris sekundes  
lemputė mirksi  
raudona spalva

Klausos aparatas išsijungia.

Taip atsitinka, kai klausos aparatą išjungiate apatiniu mygtuku.

Jūsų klausos aparatuose yra globėjo funkcija. Kai įjungta globėjo funkcija, šviesos diodas mirksi kas penkias sekundes, rodydamas maitinimo būseną. Informacijos, kaip įjungti šį režimą, suteiks jūsų klausos priežiūros specialistas.

### **Šviesos diodo būseną**

### **Aprašymas**



Klausos aparatas yra įjungtas.

Kas penkias sekundes  
lemputė mirksi žalia  
spalva



Klausos aparato baterija yra  
beveik išseikvota.

Kas penkias sekundes  
mirksi raudona spalva

### **Garsumo reguliavimas**

Jūsų klausos aparatai reguliuoja garsumą realiuoju laiku, pritaikydami jį prie aplinkos. Norėdami rankiniu būdu reguliuoti garsumą, naudokite suderinamą išmaniojo

telefono programėlę, suderinamą nuotolinio valdymo pultelį arba klausos aparatų valdiklius.

Pranešimų signalai rodo, kada garsumas yra nustatytas į mažiausią, didžiausią ir vidutinį lygį. Juos koreguoti galite suderinama išmaniojo telefono programėle arba kreipkitės į klausos priežiūros specialistą.

## **Klausos aparatų įkrovimas**

Norėdami įkrauti klausos aparatus suderinamu įkrovikliu, vadovaukitės įkroviklio naudotojo vadove pateiktais nurodymais.

Įkraukite klausos aparatus kiekvieną naktį, net jei juose dar yra įkrovos. Visiškai įkrautus klausos aparatus galima saugiai palikti įkroviklyje.

Klausos aparatai visiškai įkraunami maždaug per 4 valandas. Įkrovus pusę valandos, jų baterijos įkrovos pakanka maždaug 6 valandoms.

Jūsų klausos aparatams išsikrovus, jie automatiškai išsijungia. Norėdami išvengti gilios klausos aparatų įkrovos, kuo greičiau juos įkraukite.



## **PASTABA**

Norėdami išvengti gilios klausos aparatų iškrovos, įkraukite juos bent kartą per šešis mėnesius. Įvykus giliai baterijos iškrovai, ją reikia pakeisti. Kreipkitės į klausos priežiūros specialistą.

### **Mažos įkrovos indikatorius**

Jei jūsų klausos aparatų įkrova yra maža, skamba įspėjamoji melodija. Atsižvelgiant į jūsų nustatymus, įspėjamoji melodija skamba kas 15–30 minučių.

Kai klausos aparatų įspėjamoji melodija skamba pirmą kartą pranešdama, kad baterija yra beveik išsikrovusi, klausos aparatai dar veiks maždaug 90 minučių.

# Priežiūra

## Klausos aparatų valymas

Norėdami nuvalyti savo klausos aparatus, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Prietaiso išorę valykite minkšta, sausa šluoste.
- Jei kokios nors angos yra užsikimšusios, pašalinkite jas užkimšusią medžiagą papūsdami arba nuvalydami minkšta, sausa šluoste.
- Klausos aparatų ir įkroviklio įkrovimo kontaktus valykite sausa šluoste.



### **PASTABA**

- ▶ Įkrovimo kontaktų nevalykite alkoholiniais arba cheminiais tirpikliais.
- ▶ Neplaukite klausos aparatų po tekančiu vandeniu.
- ▶ Nenardinkite klausos aparatų į vandenį.
- ▶ Nespauskite klausos aparatų.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie valymo priemones ir apie tai, kaip išlaikyti gerą klausos aparatų būklę, kreipkitės į savo klausos priežiūros specialistą.

Jei jūsų klausos aparatai sušlapo, nusauskite juos minkšta, sausa šluoste ir, prieš naudodami, palaukite keletą valandų kol jie visiškai išdžius.

### **Į ausį kišamų dalių valymas**

Ant į ausį kišamų dalių kaupiasi ausų sierra – tai turi įtakos garso kokybei. Norėdami išvalyti į ausį kišamas dalis, atlikite šiuos veiksmus:

1. atjunkite į ausį kišamą dalį nuo imtuvo;
2. nuvalykite į ausį kišamą dalį minkšta, sausa šluoste.

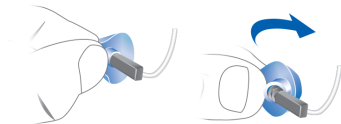
Ausų sieros filtrų valyti negalima – juos reikia reguliariai keisti.

### **Į ausį kišamų dalių keitimas**

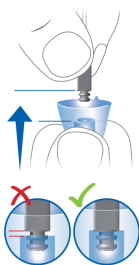
Į ausį kišamas dalis reikia keisti bent kas tris mėnesius ir tada, kai yra matomų jų pažeidimų.

Norėdami pakeisti į ausį kišamą dalį, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Suimkite į ausį kišamą dalį už šono ir lenkdami nuimkite ją nuo imtuvo, kol atjungsitės.



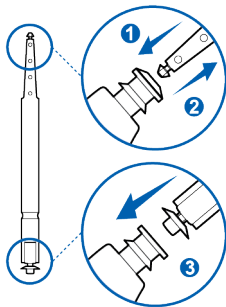
2. Vienoje rankoje laikykite naują į ausį kišamą dalį, o kitoje – imtuvą.
3. Tvirtai spauskite į ausį kišamą dalį ant imtuvo, kol ją tvirtai uždėsite.
4. Įsitikinkite, kad į ausį kišama dalis yra tinkamai prijungta prie imtuvo.



## Ausų sieros filtrų keitimas

Kai ausų sieros filtrė susikaupia per daug sieros, jį reikia pakeisti. Norėdami pakeisti ausų sieros filtrą, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Nuimkite į ausį kišamą dalį, kad matytumėte ausų sieros filtrą.
2. Įspauskite ausų sieros filtro keitimo įrankio galą tiesiai į senąjį ausų sieros filtrą ❶.
3. Tiesiu judesiu patraukite keitimo įrankį ir išimkite senąjį ausų sieros filtrą ❷.
4. Apsukite keitimo įrankį ir įstatykite naują ausų sieros filtrą ❸.
5. Tiesiu judesiu patraukite keitimo įrankį, palikdami uždėtą naują ausų sieros filtrą.
6. Keitimo įrankį išmeskite.



## **Profesionali priežiūra**

Kartais jūsų klausos aparatams gali prireikti kruopštesnio valymo ir priežiūros, nei galite atlikti patys. Norėdami sužinoti jums prieinamas galimybes, pasitarkite su savo klausos specialistu.

# Svarbi informacija

## Saugos informacija

Įvykus rimtam incidentui, apie įvykį praneškite prietaiso gamintojui ir kompetentingai institucijai, kurios jurisdikcijoje gyvena arba yra įsikūręs naudotojas ir (arba) pacientas.

Daugiau saugos informacijos rasite saugos vadove.

## Aplinkos sąlygos

Klausos aparatai yra skirti naudoti ir laikyti toliau nurodytomis aplinkos sąlygomis:

| <b>Veikimo sąlygos</b> | <b>Naudojant</b>       | <b>Įkraunant</b>       |
|------------------------|------------------------|------------------------|
| Temperatūra            | 0–50 °C<br>(32–122 °F) | 10–35 °C<br>(50–95 °F) |
| Santykinis drėgnis     | 5–93 %                 | 5–93 %                 |
| Atmosferos slėgis      | 700–1 060 hPa          | 700–1 060 hPa          |

Laikant ilgą laiką ir transportuojant taikomos toliau nurodytos sąlygos:

| <b>Veikimo sąlygos</b>                        | <b>Laikymas</b>         | <b>Transportavimas</b>   |
|-----------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Temperatūra<br>(rekomenduojama)               | 10–25 °C<br>(50–77 °F)  | -20–60 °C<br>(-4–140 °F) |
| Temperatūra (maksimalus intervalas)           | 10–40 °C<br>(50–104 °F) | -20–60 °C<br>(-4–140 °F) |
| Santykinis drėgnis<br>(rekomenduojamas)       | 20–80 %                 | 5–90 %                   |
| Santykinis drėgnis<br>(maksimalus intervalas) | 10–80 %                 | 5–90 %                   |
| Atmosferos slėgis                             | 700–1 060 hPa           | 700–1 060 hPa            |

Klausos aparatus reikia įkrauti bent kartą per šešis mėnesius, kad baterija nesugestų.

## **Informacija apie prietaiso utilizavimą**

Klausos aparatus, įkroviklius ir priedus reikia atiduoti į elektros atliekoms ir elektroninei įrangai skirtas surinkimo vietas.

Norėdami sužinoti apie tinkamą klausos aparatų utilizavimą kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba gražinkite juos savo klausos priežiūros specialistui, kad jis juos saugiai utilizuotų.

## **Teleritė ir garso indukcinės kilpos**

Jūsų klausos aparate yra teleritė. Teleritė priima garsą tiesiogiai iš garso indukcinės kilpos. Garso indukcinės kilpos yra įrengtos kai kuriose viešosiose vietose. Ieškokite šio simbolio.



Norėdami prisijungti prie garso indukcinės kilpos, savo klausos aparatuose įjunkite specialią teleritės programą.

## **„Bluetooth“**

Keliaujant lėktuvu jūsų gali būti prašoma išjungti „Bluetooth“ lėktuvui kylant ir leidžiantis. „Bluetooth“ funkciją išjunkite naudodami išmaniojo telefono programėlę.

## Šiame dokumente naudojami simboliai



Informacija apie potencialiai pavojingas ir žalingas situacijas, apie kurias naudotojas turėtų žinoti.



Informacija apie galimas situacijas, kurios gali sugadinti prietaisą ir kitą turtą.



Informacija, kuri pagerina ar palengvina prietaiso naudojimą ir tvarkymą.



Nurodo, kad prietaisas atitinka Europos CE ženklavimo direktyvų reikalavimus.



Prietaiso teisėto gamintojo kontaktiniai duomenys.

## **Konkrečioms šalims skirta informacija**

### **JAV ir Kanada**

Klausos aparatų su belaidžio ryšio funkcija sertifikavimo informacija:

Pure C&G MaX

- HVIN: RFM030
- Integruotas modulis, FCC ID: 2AXDT-RFM030
- Integruotas modulis, IC: 26428-RFM030

### **Europos Sąjunga**

Šiuo dokumentu bendrovė „WSAUD A/S“ patvirtina, kad šis gaminytis atitinka Direktyvos 2014/53/ES pagrindinius reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

Gaminyje įmontuoti radijo siųstuvai, kuriu darbinis diapazonas (maksimalios vertės) yra: 300  $\mu$ W @ 10.6 MHz, 4.0 mW @ 2.45 GHz.

Atitikties Direktyvai 2014/53/ES deklaracijos kopiją galima rasti adresu [www.wsaud.com](http://www.wsaud.com)

Daugiau informacijos rasite svetainėje  
**[www.wsaud.com](http://www.wsaud.com)**







**Teisėtas gamintojas**

WSAUD A/S  
Nymøllevej 6  
3540 Lyngø  
Danija

**CE**  
**0123**



21054657

**[www.signia.net](http://www.signia.net)**

Document No. 32\_D00367649\_LT-LT\_REV02 | Master Rev02, 06.2026  
[www.wsaud.com](http://www.wsaud.com) © 07.2026, WSAUD A/S. All rights reserved.